



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 26 Σεπτεμβρίου 2003
(OR. fr)**

12970/03

PTS A 46

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ «Α»

της : 2528ης συνόδου του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
(Γεωργία και Αλιεία)

Βρυξέλλες, Δευτέρα 29 και Τρίτη 30 Σεπτεμβρίου 2003

1. Μεταρρύθμιση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής : Έκδοση των κανονισμών του Συμβουλίου (NII + Δ)
έγγρ. 12977/03 AGRI 289 AGRIFIN 113
+ ADD 1
+ ADD 2
 - α) για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστάτα άμεσης στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001, (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, (ΕΚ) αριθ. 1868/94, (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, (ΕΚ) αριθ. 1673/2000, (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 και (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 (NII)
έγγρ. 11236/1/03 AGRI 233 AGRIFIN 94 OC 476 REV 1
 - β) σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 (NII)
έγγρ. 11182/03 AGRI 224 AGRIFIN 88 AGRISTR 12 OC 470
+ COR 1 (el)
+ COR 2 (fr,es)
+ COR 3 (de)
 - γ) σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών (NII)
έγγρ. 11186/03 AGRI 225 AGRIFIN 89 OC 471
+ COR 1 (nl)
+ COR 2 (sv)

- δ) σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού (NII)
έγγρ. 11187/03 AGRI 226 AGRIFIN 90 OC 472
+ COR 1 (de)
+ REV 1 (sv)
- ε) σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων χορτονομών για τις περιόδους εμπορίας από 2004/05 έως 2007/08 (NII)
έγγρ. 11188/03 AGRI 227 AGRIFIN 91 OC 473
+ COR 1 (nl)
- στ) για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (NII)
έγγρ. 11189/03 AGRI 228 AGRIFIN 92 OC 474
+ COR 1 (fr,de)
- ζ) για τη θέσπιση εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (NII)
έγγρ. 11190/03 AGRI 229 AGRIFIN 93 OC 475
+ COR 1 (de)
εγκρίθηκαν από την Ειδική Επιτροπή Γεωργίας (ΕΕΓ) της 25.9.03 έπειτα από την πολιτική συμφωνία στο Συμβούλιο στις 11/26.6.03

2. Έκδοση του κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 527/2003 που επιτρέπει την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων οίνων που εισάγονται από την Αργεντινή που μπορεί να έχουν υποβληθεί σε οινολογικές πρακτικές που δεν προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999
έγγρ. 12597/03 AGRIORG 50 AGRIFIN 106 AMLAT 56 OC 572
12598/03 AGRIORG 51 AGRIFIN 107 AMLAT 57 OC 573
εγκρίθηκε από την ΕΕΓ της 16.9.03
3. Έκδοση της οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού, την κατάργηση της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ και των αποφάσεων 84/531/ΕΟΚ και 91/665/ΕΟΚ και την τροποποίηση της οδηγίας 92/46/ΕΟΚ (NII + Δ)
έγγρ. 9474/2/03 AGRILEG 119 OC 289
12430/03 AGRILEG 220
+ ADD 1
εγκρίθηκε από την Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων (ΕΜΑ) της 17.9.2003, έπειτα από την πολιτική συμφωνία στο Συμβούλιο στις 12.6.03
4. Έκδοση κανονισμού του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας, υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών, σχετικά με την παράταση του πρωτοκόλλου 2000-2001 με το οποίο καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες και η χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Επαναστατικής Δημοκρατίας της Γουινέας για την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας και για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2003 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003
έγγρ. 8246/03 PECHE 92 OC 177
8237/03 PECHE 91 OC 171
+ COR 1 (en)
εγκρίθηκε από την ΕΜΑ, 1ο τμήμα στις 19.09.03

5. Γραπτές ερωτήσεις μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο
- α) αριθ. 359/03 του κ. Jean-Claude FRUTEAU - «Περιφερειακή πολιτική»
έγγρ. 11586/03 PE-QE 323
 - β) αριθ. 425/03 της κας Άννας ΚΑΡΑΜΑΝΟΥ - «Καταπάτηση ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Τσετσενία»
έγγρ. 11587/03 PE-QE 324
 - γ) αριθ. 471/03 και 472/03 του κ. Erik MEIJER - «Πρωτοβουλίες Σέρβων και Αλβανών για την επίσπευση της εξεύρεσης μόνιμης λύσης για τη διοίκηση του Κοσσυφοπεδίου» και «Συνθήκες, μέθοδοι εργασίας και χρονική στιγμή στην οποία θα ρυθμιστεί το μέλλον του Κοσσυφοπεδίου πριν από ενδεχόμενη ένταξη στην ΕΕ»
έγγρ. 11588/03 PE-QE 325
 - δ) αριθ. 477/03 του κ. Erik MEIJER - «Η δυνατότητα για ένα κράτος μέλος της ΕΕ να επιτρέψει τη χρήση πυρηνικών όπλων σε ενδεχόμενο πόλεμο στο Ιράκ»
έγγρ. 11589/03 PE-QE 326
 - ε) αριθ. 573/03 του κ. Luigi VINCI - «Τουρκία και υπόθεση Öcalan»
έγγρ. 11593/03 PE-QE 328
 - στ) αριθ. 639/03 του κ. José Ribeiro e Castro - «Ανγκόλα - Καμπίντα - ανθρώπινα δικαιώματα»
έγγρ. 11594/03 PE-QE 329
 - ζ) αριθ. 707/03 του κ. Gianfranco Dell'Alba - «Δικαίωμα ασύλου για τις γυναίκες που απειλούνται με ακρωτηριασμό των γεννητικών οργάνων»
έγγρ. 11595 PE-QE 330
 - η) αριθ. 715/03 της κας Rosa Miguélez Ramos - «Πετρελαιοφόρο Prestige : αυστηρότερος χαρακτηρισμός της οικολογικής ζημίας και της θαλάσσιας ρύπανσης»
έγγρ. 11619/03 PE-QE 331 + COR1
 - θ) αριθ. 748/03 του κ. Olivier DUPUIS - «Απαγωγές πολιτών στο Grozny (Chechnya)»
έγγρ. 11620/03 PE-QE 332
 - ι) αριθ. 758/03 της κας Nelly MAES - «Παρατηρητές σε εκλογές»
έγγρ. 11621/03 PE-QE 333
 - ια) αριθ. 767/03 της κας Maria CARRILHO - «Ανατολικό Τιμόρ»
έγγρ. 11622/03 PE-QE 334
 - ιγ) αριθ. 850/03 της κας María IZQUIERDO ROJO - «Φυσικές καταστροφές και «Ευρωπαϊκή Δύναμη Πολιτικής Προστασίας»
έγγρ. 11625/03 PE-QE 336
 - ιδ) αριθ. 1152/03 του κ. Joke SWIEBEL - «Άτομα που διασχίζουν τη Βουλγαρία για διακοπές - εκβιασμοί»
έγγρ. 11627/03 PE-QE 337
 - ιε) αριθ. 1253/03 του κ. Carlos BAUTISTA OJEDA - «Η κρίση του ευρωπαϊκού τομέα τουρισμού»
έγγρ. 11628/03 PE-QE 338
 - ιστ) αριθ. 1263/03 του κ. Camilo NOGUEIRA ROMÁN - «Εφαρμογή του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην καταστροφή που προκάλεσε η βύθιση του «Πρεστίτζ» στην Γαλικία και τις λοιπές πληγείσες περιοχές»
έγγρ. 11629/03 PE-QE 339
 - ιζ) αριθ. 1329/03 του κ. Sérgio MARQUES - «Prestige : Ταμείο αποκατάστασης των ζημιών»
έγγρ. 11631/03 PE-QE 340
- εγκρίθηκε από την ΕΜΑ, 1ο τμήμα στις 10.09.03

*

*

*

Σημεία σε δημόσια σύσκεψη

6. Έκδοση της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη συνέχιση της εφαρμογής τεχνικών επιτόπιων δειγματοληπτικών ερευνών και τηλεπισκόπισης στις γεωργικές στατιστικές για την περίοδο 2004-2007 και την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1445/2000/EK (ΝΠ + Δ)
έγγρ. PE-CONS 3661/03 AGRI 269 AGRIFIN 102 CODEC 1137 STATIS 3 OC 568
12543/03 STATIS 8 AGRI 277 AGRIFIN 105 CODEC 1179
+ ADD 1
εγκρίθηκε από την ΕΕΓ της 8.9.03
7. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον έλεγχο της σαλμονέλλας και άλλων συγκεκριμένων τροφιμογενών ζωνοσογόνων παραγόντων, και για την τροποποίηση των οδηγιών 64/432/EOK, 72/462/EOK και 90/539/EOK του Συμβουλίου (ΝΠ + Δ)
– Έγκριση των τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε δεύτερη ανάγνωση
έγγρ. 8968/03 CODEC 586 AGRILEG 175
11796/03 AGRILEG 203 CODEC 1048 OC 533
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1 (sv)
+ ADD 2 COR 2 (fi)
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, της 17.9.03
8. Αναθεώρηση της φαρμακευτικής νομοθεσίας
έγγρ. 12155/1/03 ECO 167 AGRILEG 216 SAN 170 CODEC 1109 OC 540 REV 1
+ REV 1 ADD 1
Έγκριση
α) – της κοινής θέσης που καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων (ΝΠ + Δ)
– της κοινής θέσης που καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/EK περί κοινοτικού κώδικα για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΝΠ + Δ)
– της κοινής θέσης που καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/82/EK περί κοινοτικού κώδικα για τα κτηνιατρικά φάρμακα (ΝΠ + Δ)
έγγρ. 10949/03 ECO 139 AGRILEG 183 SAN 147 CODEC 920 OC 484
10950/03 ECO 140 AGRILEG 184 SAN 148 CODEC 921 OC 485
+ REV 1 (fi)
10951/03 AGRILEG 185 ECO 141 SAN 149 CODEC 922 OC 486
+ REV 1 (fi)
β) των σχεδίων σκεπτικού
έγγρ. 10949/03 ECO 139 AGRILEG 183 SAN 147 CODEC 920 OC 484
+ ADD 1
10950/03 ECO 140 AGRILEG 184 SAN 148 CODEC 921 OC 485
+ ADD 1
10951/03 AGRILEG 185 ECO 141 SAN 149 CODEC 922 OC 486
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1 (fi)
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, της 24.09.03

9. Δημόσιες συμβάσεις
- Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών
 - Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας και των μεταφορών υπηρεσιών
 - Μη έγκριση των τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε δεύτερη ανάγνωση
έγγρ. 12816/03 CODEC 1233 MAP 16
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, της 26.9.03
10. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί την οδηγία 94/62/EK για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας
- Μη έγκριση των τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε δεύτερη ανάγνωση
έγγρ. 12873/03 CODEC 1236 ENV 467
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, της 17.09.03
11. Έγκριση
- α) της κοινής θέσης η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί των προδρόμων ουσιών των ναρκωτικών (κθ)
έγγρ. 9732/03 UD 56 ENT 90 CORDROGUE 47 CODEC 712 OC 308
+ COR 1 (pt)
+ COR 2
+ COR 3 (es)
+ COR 4 (dk)
11228/1/03 UD 68 ENT 121 CORDROGUE 74
CODEC 961 OC 465 REV 1
- β) του σχεδίου σκεπτικού
έγγρ. 9732/03 UD 56 ENT 90 CORDROGUE 47 CODEC 712 OC 308 ADD 1
+ ADD 1 COR 1
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα στις 24.09.03
-